

**Zeitschrift:** Am häuslichen Herd : schweizerische illustrierte Monatsschrift  
**Herausgeber:** Pestalozzigesellschaft Zürich  
**Band:** 41 (1937-1938)  
**Heft:** 11

**Artikel:** Meeridylle  
**Autor:** Bernhardi, Otto Karl  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-668277>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Sahst du ein Glück vorübergehn,  
Das nie sich wiederfindet,  
Ist's gut in einen Strom zu sehn,  
Wo alles wogt und schwindet.

O starre nur hinein, hinein,  
Du wirst es leichter missen,  
Was dir, und soll's dein Liebstes sein,  
Vom Herzen ward gerissen.

Blick unverwandt hinab zum Fluß,  
Bis deine Tränen fallen,  
Und sieh durch ihren warmen Guß  
Die Flut hinunterwallen.

Hinträumend wird Vergessenheit  
Des Herzens Wunde schließen;  
Die Seele sieht mit ihrem Leid  
Sich selbst vorüberfließen.

(Lenau.)

So wähle jeder nach seinem Wunsch und seiner  
innern Stimme! Zuzeiten hat er Verlangen nach  
dem lauten und lustigen Rhein. Aber es kommen  
auch Tage, da er mehr mit sich selber beschäftigt  
ist und Ruhe sucht, Versinken in der Natur und  
Trost in der schweigsamen Größe verlorener Ufer  
und Wälder.

### Meeridylle.

Still und seltsam kommt die Nacht  
Übers Meer hereingebrochen,  
Kommt wie eine Spinne sacht  
Tausendfüßig hergekrochen.  
Auf den Dünen huscht es weiß —  
Lichter sind's aus kleinen Fenstern,  
Die wie Geister stumm und leis  
Durch das Dämmergrau gespenstern.

Lüstern küßt den bleichen Sand  
Mit dem dunkeln Mund die Welle,  
Einer Nixe Haupt und Hand  
Taucht empor im Mondlicht helle.  
Ach, ihr Aug' prüft Wolk' und Wind  
Sehnsuchtsvoll mit blauen Blicken:  
Ob der Sturm ein Menschenkind  
Ihr nicht mag zur Liebe schicken?

Otto Karl Bernhardt.

### Der Napoleon.

Von Alfred Bock.

In der Wirtschaft zum Ritter in Bettenhausen hatten die Stammgäste eines Abends den Ludwig Wallbott, den glücklichen Besitzer der Plätschmühle, in der Hechel, wobei der Jockelsheinrich die Äußerung tat:

„Was hatt<sup>1</sup> dann all das Geschnaubel? Den Kopp reißt ihr ihm doch net ab, dem Napoleon!“

Die Ohren fingen das Wort auf, die Mäuler trugen es weiter, und von Stund an hatte der Plätschmüller den Spitznamen „Napoleon“. Mit einiger Berechtigung, sofern hier zum Ausdruck gebracht werden sollte, daß er ein großspuriger, herrschsüchtiger Mensch sei, der Mittel und Mittel besaß, seinen Willen durchzusetzen. Dazu kam, daß der Mann sich ein Ansehen gab, als ob er die Gescheitheit mit Löffeln gegessen habe, und sich rühmte, noch von keinem hinters Licht geführt worden zu sein. Das war freilich bloß Dichterei. Sein eigner Schwager, der Olemoz, hatte ihn einmal gründlich beschuppt. Die Sache hatte sich folgendermaßen zugetragen. Der Napoleon und der Olemoz spekulierten schon lange auf ein Grundstück, das zwischen ihren Hofreiten lag. Dieser brauchte ein Stück davon, um einen bequemeren Zugang zu seinem Garten zu gewinnen, jener wollte auf der verbleibenden größeren Fläche eine Scheune erbauen. Endlich wurde der Platz feil und sollte öffentlich versteigert werden.

„Schwager“, sprach der Olemoz zum Napoleon, „wollen wir zwei uns treiben? 's wär zum Lachen. Bleib du ruhig daheim. Ich steig' den Blacken und geb dir hernach ab, was du brauchst.“

Der Napoleon, der bis dahin keinen Anlaß gehabt hatte, seinem Schwager zu mißtrauen, war's zufrieden. Der Olemoz ging zur Versteigerung und erhielt den Zuschlag auf sein Gebot. Als nun der Napoleon sein Teil haben wollte, sagte der Olemoz: „Ich hab' mir's überlegt, ich behalt's für mich.“

Da spuckte der Napoleon seinem Schwager ins Gesicht und war ihm todschneidend.

Der Olemoz hatte einen schönen Hof, aber der Schnapsteufel tat's ihm an, daß er oft betrunken nach Haus kam und sein Weib schlug. Heimlich schlich die Annegret zu ihrem Bruder und klagte ihm ihr Leid.

Der Napoleon hielt auf Familie. Daß seine Schwester, für die er etwas übrig hatte, so schlecht angekommen war, nagte wie ein Wurm an seinem Herzen. Er hätte ihr gern geholfen, er wußte nur nicht wie.

<sup>1</sup> Müßt. <sup>2</sup> Geschnaubel.